

de - Montageplan für Unterbau-Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for built-under dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed, set up and used for the first time.

fr - Notice de montage pour lave-vaisselle prêts à encastrer

Pour votre sécurité et afin d'éviter d'endommager votre appareil, veuillez suivre les indications de cette notice et lire le mode d'emploi avant de monter, d'installer ou de mettre en service votre lave-vaisselle.

nl - Installatietekening voor afwasautomaten die onder een werkblad geplaatst worden

Bekijk dit montageschema en lees de gebruiksaanwijzing voordat u uw apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt.

Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt daarmee onnodige schade aan uw apparaat.

it - Schema di montaggio per lavastoviglie da sottopiano

Prima di installare e mettere in funzione la lavastoviglie, leggere assolutamente le istruzioni per l'uso e attenersi a questo schema di montaggio per evitare di farsi male o di danneggiare l'elettrodomestico.

es - Plano de montaje para lavavajillas de instalación bajo armario

Le agradecemos su confianza y esperamos disfrute de su nuevo aparato. Para ello es imprescindible, antes de su emplazamiento, instalación y puesta en marcha, tener en cuenta este esquema de montaje y leer las instrucciones de manejo, para evitar daños tanto al usuario, como al aparato.

pt - Plano de montagem para máquina de lavar louça de encastrar por baixo de um balcão

Observe este plano de montagem e leia as instruções de utilização antes de instalar, ligar e iniciar o funcionamento com a máquina.

Desta forma não só se protege como evita anomalias no seu aparelho.

tr - Tezgah Altı Bulaşık Makinesi Montaj Planı

Bu montaj planını dikkate alınız ve cihazı kurmadan ve çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu mutlaka okuyunuz.

da - Monteringsanvisning til opvaskemaskiner til underbygning

Følg venligst denne monteringsplan, og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

fi - Työtason alle asennettävien astianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdottomasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liittäjä ja käyttöönottoa.

Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoutumisen.

no - Monteringsanvisning for oppvaskmaskiner for plassering under benk

Følg denne monteringsanvisningen og les bruksanvisningen før oppstilling – installasjon – igangsetting. Dermed unngår man ulykker og skader på maskinen.

	
Wasserablauf anheben	
Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablaufschlauch in einem Bogen über dieses Niveau angehoben werden.	
Raising the water drain hose	
If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the water drain hose must be raised above this level with a bend in it.	
Rehausser la vidange	
Si le raccord sur place pour la vidange est plus bas que le système de guidage pour les rouleaux du panier inférieur dans la porte, le tuyau de vidange doit être relevé dans un coude au-dessus de ce niveau.	
Waterafvoerslang optillen	
Als de waterafvoer ter plaatse lager ligt dan de geleiding voor de wieljes van het onderrek in de deur, moet de waterafvoerslang in een boog boven dit niveau worden getrokken.	
Sollevarre lo scarico idrico	
Se l'allacciamento predisposto dal committente per lo scarico idrico è più in basso rispetto alla guida delle rotelle del cestello inferiore nello sportello, occorre sollevare il tubo di scarico dell'acqua oltre questo livello con una curva.	
Elevar el desagüe	
Si la conexión del desagüe estuviera situada a menor altura que la guía de las ruedas del cesto inferior en la puerta, será necesario elevar la manguera del desagüe formando un codo por encima de dicho nivel.	
Erguer o esgoto da água	
Se a ligação para o sistema de esgoto da água existente no local se situar num nível mais baixo do que a calha onde o cesto inferior desliza, a mangueira de esgoto da água deve ser erguida acima deste nível, em curva.	
Su tahiyesinin yukarı kaldırılması	
Kurulum yerindeki su tahiyesi bağıntısını kapaktaki alt sepet tekerlekleri kılavuzundan daha alçak bir noktada olduğunda, su tahiyesi hortumu bir dirsek üzerinden bu seviyenin üzerine çıkartılmalıdır.	
Vandaflob hæves	
Hvis tilslutningen til vandaflobet på opstillingsstedet ligger lavere end skinnen til hjulene på under-	

kurven i døren, skal vandaflobsslangen hæves i en højning over dette niveau.

Poistovesietkun nostaminen

Jos asennuspaikan vedenpoistoliitäntä on alempana kuin alakorin rullien ohjainurat koneen luukussa, poistovesietku on nostettava kaarelle tämän tason yläpuolelle.

Vannavløp heves

Hvis tilkoblingen for vannavløpet på stedet ligger lavere enn foringen til hjulene på underkurven i døren, må avløppsslangen heves i en høy over dette nivået.

Höja vattenavloppet

Om anslutningen till avloppet på uppställningsplatsen ligger lägre än underkorgens hjul, måste vattenavloppsslangen höjas i en böj över denna nivå.

Αυψώση σωλήνα εκροής νερού

Αν στο σημείο της εγκατάστασης η σύνδεση για την εκροή του νερού βρίσκεται χαμηλότερα από τους οδηγούς κύλισης του κάτω καυσίτρου στην πόρτα, ο εύκαμπος σωλήνας εκροής νερού πρέπει να αυψωθεί σε καμτίλη επάνω από το επίπεδο αυτό.

Podnoszenie odpływu wody

Jeśli przyłącze węża odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niżej niż prowadnice rolek kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas wąż odpływowy musi zostać przelozony lukiem nad tym poziomem.

Повищення рівня розташування шланга для зливу води

Якщо підключення зливу розташоване нижче за напрямлючі для коліщаток нижнього кошика при відкритих дверцятх, шланг для зливу води потрібно розташувати вище цього рівня, згннувши його.

Подвижение рівня източването на вода

Ако връзката за източването на водата на място е по-ниско от водача във вратата за роклите на долната кошница, маркучът на източването на водата трябва да се повдигне с извивка над това ниво.

sv - Monteringsanvisning för diskmaskiner som byggs in under bänkskiva

Följ monteringsritningen och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk. Därigenom undviks olyckor och skador på maskinen.

el - Σχεδιάγραμμα τοποθέτησης για ημειντοιχιζόμενα πλυντήρια πιάτων

Λάβετε υπόψη σας αυτό το σχεδιάγραμμα τοποθέτησης και διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης, πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες στη συσκευή.

pl - Plan montażowy dla zmywarek do zabudowy podblatowej

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcje użytkowania. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

ru - Монтажный план для встраиваемых посудомоечных машин

Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного плана и обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию машины.Этим вы защитите себя и предотвратите повреждения вашей машины.

ua - План монтажу посудомийної машини для втполеного монтажу

Враховуйте вказівки цього плану монтажу та неодмінно прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням – встановлення – введення в експлуатацію. Цьм ви захистите себе та уникнете пошкодження пристрою.

bg - Схема за монтаж на съдомиялна машина за под плот

Моля, обърнете внимание на този монтажен чертеш и задължително прочетете ръководството за употреба преди поставяне – монтаж – пускане в експлоатация. Така ще се предпазите и ще предотвратите щети.

hr - Načrt za montažu podgradne perilice posuđa

Prije postavljanja - ugradnje - prije uporabe obavezno pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se načrta za montažu.

Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

ro - Plan de instalare pentru mașini de spălat vase integrate

Pentru a evita riscul de accidentare și avarierea mașinii, vă rugăm să respectați acest plan de instalare și să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a instala, pune în funcțiune și utiliza mașina pentru prima dată.

sl - Montažni načrt za pomivalni stroj za vgradnjo pod pult

Pred namestitvijo in prvo uporabo pomivalnega stroja morate najprej prebrati priložena navodila za uporabo in tako preprečiti poškodbe ljudi in pomivalnega stroja.

sr - Plan za montažu mašina za pranje sudova za podgradnju

Molimo Vas pridržavajte se ovog plana ugradnje i obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu pre nego što mašinu postavite - ugradite - pustite u rad.

Na taj način ćete zaštititi sebe i izbjeći štete na Vašem uređaju.

	
Podizanje odvoda za vodu	
Ako je priključak kućne instalacije za odvod vode postavljen dublje od vodilice za točičice donje košare u vratima, crijevo za odvod vode mora se u luku podići iznad te razine.	
Ridicaci evacuarea apei	
Dacă racordul scurgerii din locația de instalare este situat sub nivelul ghidajului roților coșului inferior din ușă, furtunul de evacuare a apei trebuie ridicat într-o curbă deasupra acestui nivel.	
Dvig odtoka vode	
Če leži priključek za odtok niže od vodil za kolesca spodnje košare v vratih, mora biti odtočna cev v loku dvignjena nad ta nivo.	
Podizanje odvoda vode	
Ako se postojeći priključak za odvod vode nalazi niže od vodica za točkice donje korpe na vratima, crevo za odvod vode mora u luku da se podigne iznad tog nivoa.	
Zvednuti odtoku vody	
Jestliže je přípojka pro odtok vody v místě instalace umístěná níže než voditko pro kolečka spodního koše v dvířkách, musí být vypouštěcí hadice vody zvednuta v oblouku nad tuto úroveň.	
A vizevezetés megemelése	
Ha a vízelvezetés számára bepéitett csatlakozó mélyebben van, mint az alsó kosár görgőinek vezetősínje az ajtóban, a vízelvezető tömlőt e fölé a szint fölé kell emelni egy könyökídommal.	
Zodvihnutie odtoku vody	
Ak je prípojka pre odtok vody v mieste inštalácie umiestená nižšie ako voditko pre kolieska spodného koša v dvierkách, musí byť vypúšťacia hadica zvednutá v oblúku nad túto úroveň.	
Vee äravoolu tõstmine	
Kui hoonepooline veeäravooll on madalamal kui alumise nõudekorvi rullikute siinid, siis peab vee äravoolluooliku kaarena sellest tasemest kõrgema-le tõstma.	
Vandens nuotako pakėlimas	
Jeigu vandens nuotako jungtis prietaiso pastatymo vietoje įrengta žemiau už durėlės esantį apatinio krepsio ratiukų kreipiklį, vandens išleidimo žarną reikia lanku pakelti virš šio lygio.	
Ūdens novades pacelšana	
Ja ūdens novades pieslēgums uzstādīšanas vietā atrodas dziļāk nekā apakšējā groza rullīšu vadotnes durvīs, ūdens novades šļūtene ir jāpacel ļoka virs šī līmeņa.	

Miele

M.-Nr. 11 762 471 / 00

cs - Montážní plán pro podstavné myčky nádobí

Prosim, dbejte bezpodmínečně pokynů uvedených v montážních plánech a před umístěním – instalací – uveďte-ním přístroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze.

Tim ochráníte sebe a zabráníte poškození myčky.

hu - Szerelési terv pult alá építhető mosogatógép számára

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felállítás, beszerelés és üzembe helyezés előtt.

Észáltal megővja magát és elkerüli későbbi károsodását.

sk - Montážny plán pre podstavné umývačky riadu

Prosim, riadte sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvede-ním prístroja do provozu si bezpodmínečne prečítajte návod na použitie.

Ochráňte tým seba a zároveň zabránite poškodeniu umývačky.

et - Tööpinna alla paigaldatava nõudepesumäšina paigalduskeem

Vaadake paigalduskeemi ja lugege kindlasti enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutuselevõttu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja väldite seadme kahjustamist.

lt - Apačioje statomos indaplovės montavimo instrukcija

Atkreipte dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksploatuoti būtinai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Apisaugosite patys ir nesugadinsite prietaiso.

lv - Zem mēbelēm iebūvējamu trauku mašīnu uzstādīšanas plāns

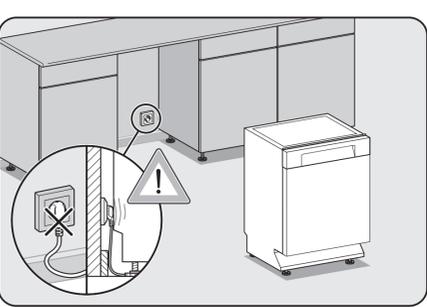
Lūdzu, ievērojiet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādīšanas, pievienošanas un lietošanas noteikti izlasiet lietošanas instrukciju.

Tādējādi jūs pasargāsiet sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.

		
Achtung Schnittgefahr.	Dikkat Kesik Tehlikesi.	Внимание – опасность от нараняване.
Warning: Danger of being cut.	Advarsel: Risiko for at skære sig.	Pažnja: opasnost od posjekotina.
Attention. Risque de blessure par coupure.	Varo. Viiltohaavan vaara.	Atenție: Pericol de tăiere.
Pas op. Snijgevaar.	Advarsel: Fare for kuttskader.	Pozor: nevarnost ureznin.
Attenzione, pericolo di tagliarsi.	Obs. Risk för skårskada.	Pažnja: opasnost od posekotina.
Atención. Peligro de cortes.	Προσοχή. Κίνδυνος τραυματισμού.	Pozor, nebezpečí pořezání.
Atención. Risco de ferimentos por corte.	Uwaga, niebezpieczeństwo skaleczeni.	Figeylem: vágásveszély.
	Осторожно: опасность получения порезов.	Hrozí riziko porezania.
	Увара, існує можливість порізів.	Tähelepanu, lõikeoht.
		Atsargiai: galite įsijauti.
		Uzmanību! Savainošanās risks.

		
Gebruiksaanweisung beachten.	Følg venligst brugsanvisningen.	Consultati Instrucțiunile de utili-zare.
See operating instruction manual.	Noudata käyttöohjetta.	Preberite navodila za uporabo.
Lisez le mode d'emploi.	Følg bruksanvisningen.	Pridržavajte se uputstva za upo-trebu.
Neem de gebruiksaanwijzing in acht.	Beakta bruksanvisningen.	Dbejte pokynů v návodu k obslu-ze.
Attenersi alle istruzioni d'uso.	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.	Vegye figyelembe a használati utasítást.
Tenga en cuenta las instrucciones de manejo.	Przestrzegaj instrukcji użytkowania.	Riadte sa pokynmi v návode na použitie.
Observe o indicado no livro de instruções.	Соблюдайте указания инструкции по эксплуатации.	Järgige kasutusjuhendit.
Kullanma kılavuzunu dikkate alınız.	Дотримуйтеся інструкції з експлуатації.	Žiūrėkite naudojimosi instrukciją.
	Спазвайте ръководството за употреба.	Ievērojiet lietošanas instrukciju.
	Pridržavajte se uputa za uporabu.	

		
Beschädigung oder Brandgefahr.	Risiko for beskadigelse eller brand.	Pericol de avarie sau de incendiu.
Risk of damage or fire hazard.	Vahingon tai tulipalon vaara.	Nevarnost škode ali požara.
Risque de dommages ou d'incen-die.	Fare for skade eller brann.	Postoji opasnost od oštećenja ili požara.
Gevaar voor schade of brand.	Skaderisk eller brandfara.	Nebezpečí poškození nebo požáru.
Attenzione: pericolo di danneg-giamento o di incendio.	Κίνδυνος ζημιάς ή φωτιάς.	Sérülés –vagy égésveszély.
Daños o riesgo de incendio.	Ryzyko uszkodzeń lub zagrożenie pożarowe.	Nebezpečenstvo poškodenia alebo požiaru.
Risco de avarias ou de incêndio.	Опасность повреждений или возгорания.	Kahjustuse või tulekahju oht.
Hasar veya yangin tehlikesi.	Пошкодження або загроза пожежі.	Sugadinimo tikimybė ar ugnies pavojus.
	Повреда или опасност от пожар.	Bojājumu vai aizdegšanās risks.
	Opasnost od oštećenja ili požara.	



	
Wasserablauf anheben	
Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablaufschlauch in einem Bogen über dieses Niveau angehoben werden.	
Raising the water drain hose	
If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the water drain hose must be raised above this level with a bend in it.	
Rehausser la vidange	
Si le raccord sur place pour la vidange est plus bas que le système de guidage pour les rouleaux du panier inférieur dans la porte, le tuyau de vidange doit être relevé dans un coude au-dessus de ce niveau.	
Waterafvoerslang optillen	
Als de waterafvoer ter plaatse lager ligt dan de geleiding voor de wieljes van het onderrek in de deur, moet de waterafvoerslang in een boog boven dit niveau worden getrokken.	
Sollevarre lo scarico idrico	
Se l'allacciamento predisposto dal committente per lo scarico idrico è più in basso rispetto alla guida delle rotelle del cestello inferiore nello sportello, occorre sollevare il tubo di scarico dell'acqua oltre questo livello con una curva.	
Elevar el desagüe	
Si la conexión del desagüe estuviera situada a menor altura que la guía de las ruedas del cesto inferior en la puerta, será necesario elevar la manguera del desagüe formando un codo por encima de dicho nivel.	
Erguer o esgoto da água	
Se a ligação para o sistema de esgoto da água existente no local se situar num nível mais baixo do que a calha onde o cesto inferior desliza, a mangueira de esgoto da água deve ser erguida acima deste nível, em curva.	
Su tahiyesinin yukarı kaldırılması	
Kurulum yerindeki su tahiyesi bağıntısını kapaktaki alt sepet tekerlekleri kılavuzundan daha alçak bir noktada olduğunda, su tahiyesi hortumu bir dirsek üzerinden bu seviyenin üzerine çıkartılmalıdır.	
Vandaflob hæves	
Hvis tilslutningen til vandaflobet på opstillingsstedet ligger lavere end skinnen til hjulene på under-	

	
Podizanje odvoda za vodu	
Ako je priključak kućne instalacije za odvod vode postavljen dublje od vodilice za točičice donje košare u vratima, crijevo za odvod vode mora se u luku podići iznad te razine.	
Ridicaci evacuarea apei	
Dacă racordul scurgerii din locația de instalare este situat sub nivelul ghidajului roților coșului inferior din ușă, furtunul de evacuare a apei trebuie ridicat într-o curbă deasupra acestui nivel.	
Dvig odtoka vode	
Če leži priključek za odtok niže od vodil za kolesca spodnje košare v vratih, mora biti odtočna cev v loku dvignjena nad ta nivo.	
Podizanje odvoda vode	
Ako se postojeći priključak za odvod vode nalazi niže od vodica za točkice donje korpe na vratima, crevo za odvod vode mora u luku da se podigne iznad tog nivoa.	
Zvednuti odtoku vody	
Jestliže je přípojka pro odtok vody v místě instalace umístěná níže než voditko pro kolečka spodního koše v dvířkách, musí být vypouštěcí hadice vody zvednuta v oblouku nad tuto úroveň.	
A vizevezetés megemelése	
Ha a vízelvezetés számára bepéitett csatlakozó mélyebben van, mint az alsó kosár görgőinek vezetősínje az ajtóban, a vízelvezető tömlőt e fölé a szint fölé kell emelni egy könyökídommal.	
Zodvihnutie odtoku vody	
Ak je prípojka pre odtok vody v mieste inštalácie umiestená nižšie ako voditko pro kolečka spodného koša v dvierkách, musí byť vypúšťacia hadica zvednuta v oblouku nad túto úroveň.	
Vee äravoolu tõstmine	
Kui hoonepooline veeäravooll on madalamal kui alumise nõudekorvi rullikute siinid, siis peab vee äravoolluooliku kaarena sellest tasemest kõrgema-le tõstma.	
Vandens nuotako pakėlimas	
Jeigu vandens nuotako jungtis prietaiso pastatymo vietoje įrengta žemiau už durėlės esantį apatinio krepsio ratiukų kreipiklį, vandens išleidimo žarną reikia lanku pakelti virš šio lygio.	
Ūdens novades pacelšana	
Ja ūdens novades pieslēgums uzstādīšanas vietā atrodas dziļāk nekā apakšējā groza rullīšu vadotnes durvīs, ūdens novades šļūtene ir jāpacel ļoka virs šī līmeņa.	

Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.

Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.

N'utilisez pas de visseuse électrique, risque de dommages.

Gebruik geen accuschroevendraaier. Kans op beschadiging.

Non utilizzare un avvitatore a batteria, pericolo di danneggiamento.

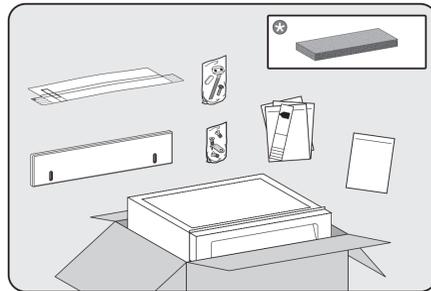
No utilizar destornillador automático, peligro de sufrir daños.

Não usar aparafusadoras sem fios, risco de danos.

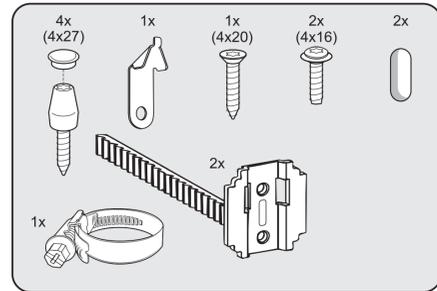
Şarjlı tornavida kullanmayınız, hasar tehlikesi.

Anvend ikke skruemaskine - risiko for beskadigelse.

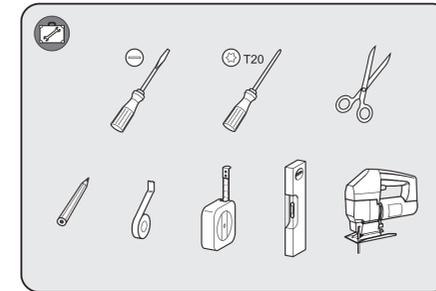
Älä käytä akkukäyttöistä ruuviväännintä. Vaurioiden vaara.



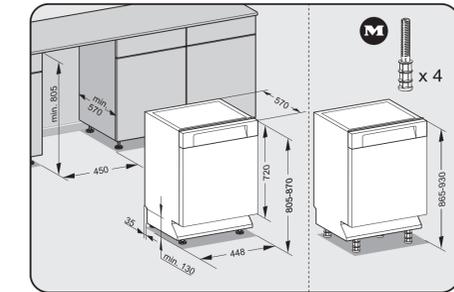
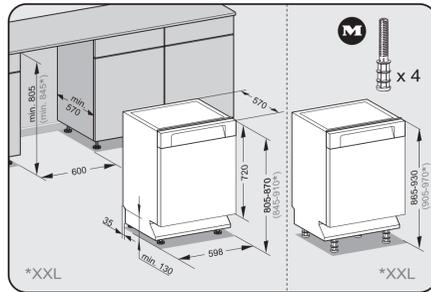
★ Je nach Modell beliegendes Montagezubehör.
 Fittings supplied depend on model.
 Accessoirs fournis selon modèle.
 Voor het desbetreffende model meegeleverde benodigde onderdelen.
 Accessori di montaggio in dotazione, a seconda del modello.
 Según el modelo, accesorios de montaje suministrados.
 De acordo com o modelo, acessórios de montagem fornecidos junto.
 Modelle bağı olarak verilen montaj parçaları.
 Medfølgende monteringsstilbehør afhængig af model.
 Mukana toimitut asennustarvikkeet (mukaan muksen).
 Vedlagt monteringsstilbehør, afhængig av modell.
 Medföljande monteringsstilbehör berorande på modell.
 Zuvorbeimede eðarþjuga notaðir eru aðlöðuð þu þu.
 Wyposażenie montażowe dołączone w zależności od modelu.
 Монтажная принадлежность в комплекте поставки, в зависимости от модели.
 Принадлежит для монтажа, що поставляється відповідно до моделі.
 Die modelu příložený montážní materiál.
 Priložena oprema za montažo, odvisna od modela.
 Isporučeni pribor za montažu, zavisno od modela.
 Die modelu příložený montážní materiál.
 Modelből függően mellékeltek szerelési tartozék.
 Priloženo montažno priborstvo v zavislosti od modela.
 Sõltuvalt mudelist kaasas olevad paigaldustarvikud.
 Atsõlveldant j modelid prõidet montaaivmo details.
 Komplektatsija ekkabre montaaivmo atkarba no modela.



D Nur in Deutschland erforderlich.
 Only required in Germany.
 Seulement nécessaire en Allemagne.
 Alleen in Duitsland vereist.
 Necessario solo in Germania.
 Necesario únicamente en Alemania.
 Apenas necesario na Alemanha.
 Saadece Almanya'da gereklidir.
 Gaidler kun for Tyskland.
 Tarvitaan vain Saksassa.
 Kun nødvendig i Tyskland.
 Krävs endast i Tyskland.
 Απαιτείται μόνο στη Γερμανία.
 Wymagane tylko w Niemczech.
 Требуется только в Германии.
 Необходимо только в Германии.
 Necesário só na Alemanha.
 Este necesar(ă) doar în Germania.
 Potrebno samo u Njemačkoj.
 Je potřeba jen v Německu.
 Csak Németországban szükséges.
 Potrebno len v Nemecku.
 Vajalik üksnes Saksamaal.
 Būtinas tik Vokietijoje.
 Nepieciešams tikai Vācijā.



★ Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
 Tools required depend on model.
 Matériiaux requis selon modèle.
 Voor het desbetreffende model benodigd gereedschap.
 Utensili necessari, a seconda del modello.
 Según el modelo, herramienta necesaria.
 De acordo com o modelo, ferramentas necessárias.
 Απαιρούμετο εργαλείο ανάλογα με το μοντέλο.
 Medfølgende værktøj, afhængig af model.
 Tooling som behövs berorande på modell.
 Необходимый инструмент, в зависимости от модели.
 Modela göre gerekli aletler.
 Narzędzia wymagane w zależności od modelu.
 Die modelu потрібні наріз.
 Potrebni alat ovisi o modelu.
 Modelből függően szükséges szerszám.
 Instrumente necesare în funcție de model.
 Potrebno orodje, odvisno od modela.
 Potrebni alat, zavisno od modela.
 Sõltuvalt mudelist vajaminevad tööriistad.
 Atsõlveldant j modelid prõidet montaaivmo jranki.
 Nepieciešamie instrumenti sa v zavislosti od modela.
 Инструмент, необхідний згідно з моделлю.



M Nachkaufbares Zubehör
 Optional accessories
 Accessoirs en option
 Na te bestellen accessoire
 Accessorio su richiesta
 Accessorio especial
 Accessório que pode adquirir
 Sonradan alınabilen aksesuar
 Ekstra tilbehør
 Eriksaen ostettava lisävaruste
 Ekstra tilbehør
 Άραρό πρõβουτο eðarþjuga
 Wyposażenie dodatkowe
 Дополнительно приобретаемая принадлежность.
 Установкани, яке можна придбати додатково
 Дополнительно закупаемая принадлежность
 Dodatni pribor
 Pribor koji možete naknadno kupiti
 Accessori optional
 Priløshensvi k dokøperiet
 Vissalõhald tarvik
 Priløshensvi na dokøperiet
 Juurdeostetavad tarvikud
 Põrõlõhõidatav
 Papirpõrõdumi

